

Nr. No	Artikel Article	Beschreibung Désignation			Menge Quantité
1	496076	Anker	Induit	Indotto	1
2	495220	Feldpaket 230 V	Empilage de tôle d'inducteur 230 V	Statore 230 V	1
3	495038	Schalter	Interrupteur	Interruttore	1
4	473182	Kabel mit Stecker CH 230V	Câble avec connecteur CH 230V	Cavo con connessione CH 230V	1
4	473183	Kabel mit Stecker GB 240V	Câble avec connecteur GB 240V	Cavo con connessione GB 240V	1
4	471930	Kabel mit Stecker	Câble avec connecteur	Cavo con connessione	1
5	470571	Kabeltülle	Passe-câble	Beccuccio per cavo	1
6	400468	Linsenschraube 3,5 x 14 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 14 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 14 mm	18
7	470321	Gehäusedeckel	Couvercle de boîtier	Coperchio	1
8	495042	KOHLE-A (Paar)	CHARBON-A (pair)	Carboncino (pair)	1
9	495043	Kohlehalter (Paar)	Porte-balai de charbon (pair)	Portacarboncino (pair)	1
10	471929	Litze	Tresse	Trefolo	1
11	457920	Tachospule	Bobine de tachymètre	Bobina del tachimetro	1
12	471476	Griffoberteil	Partie supérieure de poignée	Parte sup. impugnatura	1
13	200619	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	1
14	457753	Blattfeder	Ressort à lames	Molla a lamima	1
15	474251	Stützring	Bague d'appui	Anello di protezione	1
16	494348	Elektronik 230-240V	Electronique 230-240V	Elettronica 230-240V	1
17	470599	Drehgriff	Poignée tournante	Impugnatura girevole	1
18	470601	Einstellrad	Molette de réglage	Ruota di regolazione	1
19	400988	Ausgleichscheibe 28 x 34,5 x 0,3 mm	Rondelle de compensation 28 x 34,5 x 0,3 mm	Rondella di compensazione 28 x 34,5 x 0,3 mm	1
20	470322	Deckel	Capot	Coperchio	1
21	473469	Federhalter	Support de ressort	Cassa a molla	1
22	400951	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	2
23	431899	Klemmbrücke 110-120V	Pont 110-120V	Bloccaggio 110-120V	1
24	471141	Drehzahlschild	Plaque indicatrice des vitesses	Diagramma di velocità	1
25	471142	Typenschild	Plaque signalétique	Etichetta tipo	1
26	495041	Motorgehäuse	Carter de moteur	Cassa motore	1

27	470807	Lüsterklemme	Bornier	Morsetto isolante	1
28	494350	Kabelbaum	Faisceau de câbles	Connettore per cavo	1
29	470594	Luftführungsscheibe	Disque de guidage d'air	Anello conduzione aria	6
30	228725	Linsenschraube 3,5 x 25 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 25 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 25 mm	6
32	471179	Drehgriff	Poignée tournante	Impugnatura girevole	1
33	470501	Antriebswelle	Arbre d'entraînement	Albero di azionamento	1
34	470342	Kegelrad	Roue conique	Pignone conico	2
35	470575	Griffdeckel	Couvercle de poignée	Coperchio impugnatura	1
36	400932	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
37	493557	Magnetring	Bague magnétique	Anello magnetico	1
38	470593	Lüfter	Ventilateur	Ventola	1
39	400908	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	2
40	400636	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	3
41	470502	Druckschraube	Vis de pression	Perno morsetto	1
42	465131	Schraube	Vis	Vite	2
43	400962	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
44	496080	Gewindestange	Tige filetée	Barra filettata	1
45	496080	Gewindestange	Tige filetée	Barra filettata	1
46	474450	Bolzen	Boulon	Perno	1
47	457074	Hebel	Levier	Leva	1
48	470505	Anschlagwinkel	Guide parallèle	Riscontro angolare	1
49	400050	Linsenschraube M4 x 12	Vis à tête bombée M4 x 12	Vite a testa bombata M4 x 12	5
50	471674	Tiefenanschlag	Butée de profondeur	Limitatore di profondità	1
51	471673	Kappe	Capuchon	Calotta	1
52	495214	Exzenter	Excentrique	Eccentrico	1
53	400948	Halbmondring	Bague demi-lune	Anello mezzaluna	1
54	470574	Griffhälfte	Demi-poignée	Mezza impugnatura	1
55	400905	O-Ring	Joint torique	O-ring	1
56	496081	Lagerdeckel	Chapeau de palier	Chiusura del cuscinetto	1
57	470705	Griffhälfte	Demi-poignée	Mezza impugnatura	1
58	471866	Dichtung	Joint	Guarnizione	1

59	455593	Linsenschraube M3,5 x 5	Vis à tête bombée M3,5 x 5	Vite a testa bombata M3,5 x 5	3
60	470706	Griffdeckel	Couvercle de poignée	Coperchio impugnatura	1
61	470596	Griff	Poignée	Impugnatura	1
62	400790	Gewindestift M3 x 10	Goujon fileté M3 x 10	Perno filettato M3 x 10	1
63	470597	Zeiger	Indicateur	Indicatore	1
64	470602	Schubstange	Bielle	Asta di spinta	1
65	495222	Schubstange	Bielle	Asta di spinta	1
66	495215	Wippe	Bascule	Pulsante basculante	1
67	228707	Linsenschraube 4 x 50 mm	Vis à tête bombée 4 x 50 mm	Vite a testa bombata 4 x 50 mm	4
68	771487	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	1
69	462615	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	3
70	471690	Schwenkhebel	Levier pivotant	Leva	1
71	464228	Bundschraube	Vis à collet	Vite a colletto	1
72	495221	Drehfeder	Ressort de torsion	Molla a torsione	1
73	494884	Klinke	Doigt	Nottolino	1
74	465184	Zahnrad	Roue dentée	Ingranaggi	1
75	470805	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	4
76	470708	Haube	Capot	Cuffia	1
77	703429	Abdeckung	Cache	Coperchio	1
78	201800	Zubehör - siehe Katalog	Accessoires - voir catalogue	Accessori - vedi catalogo	1
79	471469	Winkelstück	Pièce coudée	Angolare	1
80	470030	Absaugstutzen	Raccord d'aspiration	Manicotto d'aspirazione	1
81	436813	Flachkopfschraube M5	Vis à tête cylindrique M5	Vite a testa piana M5	1
82	436811	Flachkopfschraube M5 x 20	Vis à tête cylindrique M5 x 20	Vite a testa piana M5 x 20	1
83	470981	Sonderschraube	Vis spéciale	Vite speciale	1
84	470049	Anschlag	Butée	Riscontro	1
85	783305	Kugel	Bille	Sfera	1
86	436528	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	1
87	495216	Tischplatte	Plateau	Piastra	1
88	470029	Haube	Capot	Cuffia	1
89	473468	Bolzen	Boulon	Perno	1

90	470441	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	2
91	471986	Drehknopf M8	Bouton tournant M8	Pulsante girevole M8	1
92	400884	Passscheibe	Rondelle d'ajustage	Anello calibrato	1
93	444754	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	2
94	200916	O-Ring	Joint torique	O-ring	1
95	470036	Spannpratze	Griffe de serrage	Serraggio	1
96	471388	Hebel	Levier	Leva	1
97	470041	Bolzen	Boulon	Perno	1
98	470048	Schenkelfeder	Ressort à branches	Molla	1
99	473320	Blechscheibe	Rondelle en tôle	Rondella piana	1
100	471873	Schaltbügel	Etrier de commande	Molletta interruttore	1
101	400663	Linsenschraube M4 x 10	Vis à tête bombée M4 x 10	Vite a testa bombata M4 x 10	1
102	470039	Biegefeder	Ressort de flexion	Molla curva	1
103	228570	Linsenschraube M4 x 8	Vis à tête bombée M4 x 8	Vite a testa bombata M4 x 8	1
104	470040	Spannplatte	Plaque de serrage	Piastra di serraggio	1
105	471477	Bundschraube	Vis à collet	Vite a colletto	4
106	470716	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	2
107	470033	Lagerbrücke	Pont de suspension	Ponte del cuscinetto	2
108	228737	Senkschraube M4 x 8	Vis à tête fraisée M4 x 8	Vite svasata M4 x 8	4
109	470890	Gleitschuh	Patin de guidage	Pattino	1
110	453584	Zylinderschraube M4 x 6	Vis à tête cylindrique M4 x 6	Vite a testa cilindrica M4 x 6	1
111	470034	Klemmplatte	Plaque de serrage	Piastra di bloccaggio	1
112	470035	Gleitplatte	Plaque coulissante	Piastra	1
113	401021	Senkschraube M4 x 6	Vis à tête fraisée M4 x 6	Vite svasata M4 x 6	6
114	495217	Platte	Plateau	Piastra	1
115	401013	Halbmondtring	Bague demi-lune	Anello mezzaluna	1
116	401015	Linsensensschraube M5 x 10	Vis à tête fraisée bombée M5 x 10	Vite a testa conica bombata M5 x 10	3
117	201800	Zubehör - siehe Katalog	Accessoires - voir catalogue	Accessori - vedi catalogo	1
118	473822	Haube	Capot	Cuffia	1
119	201800	Zubehör - siehe Katalog	Accessoires - voir catalogue	Accessori - vedi catalogo	1
120	772051	Gabelschlüssel SW 24 (->2008)	Clé à fourche SW 24 (->2008)	Chiave a forcilla SW 24 (->2008)	1

121	208623	Scheibe	Disque	Rondella	1
-----	--------	---------	--------	----------	---

